

Manual de programação



PIXEL UP 40405 - 40425

Botoneira com unidade eletrónica Due Fili Plus áudio e áudio/vídeo, display e teclado alfanumérico





ELVOX Videocitofonia

Botoneira de videoporteiro com unidade eletrónica Due Fili Plus 1. áudio e áudio/vídeo, display e teclado alfanumérico

Posto externo de videoporteiro que permite realizar chamadas a partir da lista de contactos.

O dispositivo é fornecido com display e teclado que permitem realizar chamadas utilizando uma lista de contactos ou inserir diretamente o número do posto interno a contactar.

É possível navegar pela lista de contactos percorrendo os nomes por ordem alfabética com a possibilidade de ativar filtros que facilitem a identificação de um utilizador em caso de opções numerosas.

O display fornece ainda feedback visual das fases de funcionamento do posto externo como, por exemplo, indicações de "chamada em curso" e "conversação", para além de feedback relacionado com os módulos de controlo de acessos.

O módulo display possui um menu de instalação no qual podem ser geridos os parâmetros de configuração base do posto externo.

O módulo do teclado é fornecido com dois relés configuráveis.



VIMAR

2. Descrição

O módulo áudio e áudio/vídeo é dotado:

- interface com aparelhos auditivos para deficientes auditivos;
- síntese de voz para a sinalização do estado da chamada;
- áudio full-duplex com remoção do efeito Larsen;
- LED frontais para a sinalização do estado da chamada;
- controlo automático do ganho (AGC), para estabilizar o nível de saída do altifalante, independentemente do tipo de sistema realizado;
- AGC no nível do microfone, que permite compensar a distância do posto externo a partir do qual se fala ou o tom de voz usado na comunicação;
- noise suppression, que permite eliminar o ruído de fundo presente no ambiente circundante ao posto esterno;
- configuração automática dos endereços dos postos internos e externos;
- função crepuscular para a regulação automática da intensidade luminosa em função da luz ambiente;
- função zoom & scan, que permite fazer zoom e percorrer as zonas enquadradas pela câmara (apenas 40405);
- comando de trinco elétrico, ligado diretamente aos terminais S+ e S- ou aos contactos suportados pelos reles do teclado;
- ligação para um botão suplementar local para a abertura do trinco ou para um sensor para a sinalização de "Porta aberta", aos terminais CA+ e CA- (configurável via SaveProg);
- entrada para eventual alimentador complementar local (com alimentador 6923);

O módulo áudio 41002UP é dotado de entrada vídeo opcional para uma câmara analógica.

O módulo display fornece a função de chamada da lista de contactos, número interno e chamada para a central.

O dispositivo fornece feedback visual das fases de funcionamento do posto externo como, por exemplo, indicações de "chamada em curso" e "conversação", para além de feedback relacionado com os módulos de controlo de acessos.

O módulo display possui um menu de instalação no qual podem ser geridos os parâmetros de configuração base do posto externo.

2.1 Função teleloop e síntese de voz dos comandos

O dispositivo permite a pessoas portadoras de deficiência auditiva ouvir o som da conversação e as sinalizações de estado da chamada através de uma prótese auditiva adeguada.

Para habilitar o aparelho auditivo, consulte o respetivo manual de instruções.

A síntese vocal dos comandos pode ser desabilitada no SaveProg.



2.2 Função zoom & scan (apenas 40405)

A função permite ampliar e percorrer as zonas enquadradas pela câmara, conforme apresentado na figura, com os botões de um posto interno.

Consulte o SaveProg para detalhes adicionais.



PT



2.3 Picture control (apenas 40405)

O modo standard permite um funcionamento ideal em condições ambientais típicas, enquanto o modo **portrait enhanced** permite destacar um utilizador autor de chamada oculto na sombra relativamente a um ambiente fortemente iluminado (como, por exemplo, a alvorada).

Selecionável a partir do SaveProg.

2.4 Função crepúsculo

Permite habilitar a gestão automática da intensidade das retroiluminações da botoneira em função da intensidade da luz ambiente. Selecionável a partir do SaveProg.

3. Configuração

A configuração do módulo eletrónico pode ser feita diretamente no display ou de forma mais ampliada através do software de programação "SaveProg".

3.1 Configuração avançada (através do PC)

A configuração avançada do módulo eletrónico é feita através do PC, usando o software de gestão do sistema Due Fili "SaveProg", disponível em www.vimar.com, e ligando o módulo eletrónico 41030UP ao PC através de um cabo USB-miniUSB.

3.2. Configuração a partir do PC

3.2.1. Programação da lista de contactos e dos códigos de controlo de acessos

A lista de contactos (até 8192 entradas) e os códigos do controlo de acessos (até 2000 códigos) são programáveis através do software de configuração a partir do PC ou diretamente no respetivo menu de configuração do display.

3.2.1.1. Visualizações em standby

No primeiro acendimento, sem nenhuma lista de contactos programada, o dispositivo apresenta-se deste modo:



Ecrã Página principal

VIMAR

PIXEL UP: 40405 - 40425

3.2.2. Definir os filtros da lista de contactos

O software de configuração a partir do PC permite habilitar uma série de filtros para o acesso direcionado a subconjuntos da lista de contactos.

Os filtros disponíveis são apresentados abaixo.

3.2.2.1. Pré-filtro inicial

O filtro permite aceder a uma secção da lista de contactos identificada pelos nomes que começam pelas letras escolhidas.



3.2.2.2. Filtro Edifício

O filtro permite aceder ao subconjunto de utilizadores associados a um edifício específico.

EIVEX		Users
SEARCH BY NAME		Bash Malik
CALL BY No	Lybra	Boone Maria
	Pegaso	Brooks Rosema
	Auriga	Bryan Lopez
OK	Porta dell'innov	Cesc Johnny

O filtro Edifício pode ser usado em conjunto com o pré-filtro iniciais.



3.2.2.3. Filtro Escada

O filtro Escada permite aceder ao subconjunto de utilizadores associados a uma escada específica ou a todos os utilizadores. Pode ser combinado com os dois filtros anteriores.

Em especial, com o filtro edifício obtém-se:



Com o filtro Edifícios e Iniciais:

SEARCH BY	Buildings	Stairs Lybra	Users Stair A	Users Stair A
	📥 All 📢	📥 All 🔹	A-B-C	Ahizul Mikeal
	Lybra	Stair A	D-E-F	Angel Numan
OPEN WITH	Pegaso	Stair B	G-H-I	Aktar Sarah
	Auriga	Stair C	J-K-L	Bash Malik
OKITER	Porta dell'innov	Stair D	M-N-O	Boone Maria

3.2.3. Informações adicionais

As informações adicionais são visualizadas numa entrada dos contactos quando o utilizador se detém sobre a mesma durante mais de 3 s.

Por ordem de prioridade:

- · se estiver presente é apresentada a linha do campo de informações Utilizador
- se não estiver presente uma linha no campo Informações, mas estiver presente no campo Nome Secundário, é apresentada esta última;
- se não estiverem presentes linhas nem em Informações Utilizador nem em Nome Secundário e existir outro utilizador com a mesma ID, é então apresentado o Nome deste segundo utilizador;





3.3. Configuração no menu

O display oferece a possibilidade de configurar os parâmetros básicos do posto externo.

Estão disponíveis dois menus:

1. administrador: a parte do administrador permite modificar a interface do módulo display;

2. instalador: permite, além daquilo que o administrador pode fazer, modificar alguns dos parâmetros funcionais do posto externo.

O acesso aos menus é obtido premindo simultaneamente 🙊 (UP) + 😻 (DOWN) durante 5 s e introduzindo as respetivas passwords.

O comprimento das passwords é fixo e são compostas por uma sequência das teclas " 💸 (UP)" " 📎 (DOWN)" " 🚺 (OK)". Por defeito, as passwords são:

Administrador: 🙊 (UP) + 🙊 (UP) + 🙊 (UP) + 🙊 (UP) + 🙊 (UP)

Instalador: 👹 (DOWN) + 👹 (DOWN) + 👹 (DOWN) + 👹 (DOWN) + 👹 (DOWN)

As passwords podem ser modificadas no software de configuração a partir do PC ou diretamente a partir do respetivo menu de configuração do display.

3.3.1. Menu do instalador

3.3.1.1. Estrutura do menu

Nível 0	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Settings
			ID		id 2f
			Nome		Introdução do nome
		Selecionar "Nome",	Informações		Introdução de info
	Modificar	para percorrer e	Info. secundárias		Introdução de info
		pesquisar	Visível		SIM/NÃO
			Principal		SIM/NÃO
			Remapeamento		Códigos de remapeamento
		ID			id 2f
Lista de		Nome			Introdução do nome
contactos		Informações			Introdução de info
	Inserir	Info. secundárias			Introdução de info
		Visível			SIM/NÃO
		Principal			SIM/NÃO
		Remapeamento			Códigos de remapeamento
		Selecionar "Nome",			
	Cancelar	para percorrer e pesquisar			Confirmar/Cancelar
	Canc. tudo				Confirmar/Cancelar
Códiq Aces	Códigos de Acesso	Modificar	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar	Selecionar "Código", para percorrer	Modificar código
		Inserir	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar		Introduzir código
		Cancelar	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar	Selecionar "Código", para percorrer	Confirmar/Cancelar
		Canc. tudo			Confirmar/Cancelar
Acessos		Modificar	Selecionar "Descrição"	Тіро	Selecionar tipo de atuação
			para percorrer e pesquisar	Dispositivo	Selecionar dispositivo
				Descrição	Introdução da descrição
		Inserir	Тіро		Selecionar tipo de atuação
	Atuações		Dispositivo		Selecionar dispositivo
			Descrição		Introdução da descrição
		Cancelar	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar		Confirmar/Cancelar
		Canc. tudo			Confirmar/Cancelar
Display	Idioma				Italiano, inglês, francês, alemão, espanhol, grego, português, russo, sueco, holandês e polaco (predefinição: inglês)
	Menu	Tipo de letra			Normal/Grande (Predefinição: Grande)
		Navegação			Direto, Navegável, Alargado
		Luminosidade			1-5 (Predefinição: 5)
	LCD	Cores			P/B, AZUL, VERDE (Predefinição: AZUL)
		Standby			ON/OFF (Predefinição: ON)
		Logo			ON/OFF (Predefinição: ON)

PT

PIXEL UP: 40405 - 40425



Áu Er	Áudio	Altifalante		5 níveis
	Audio	Microfone		2 níveis
		Postos internos		Ecrã de estado
	Enderecamento	Postos externos		Ecrã de estado
	Lindereçamento	Endereçamento	ID 2f	id 2f
		manual	Tipo de sistema	Vertical/Horizontal
		Trinco		10 valores
		Conversação		10 valores
		Resposta		10 valores
		A	Autoacendimento	10 valores
		Autoacendimento	Desabilitado	Sim/Não
		E1	Destino	Selecionar Destino
Posto ovtorno	Tompoo		T. Ativação	10 valores
FUSIO EXIEITIO	Tempos	F2	Destino	Selecionar Destino
		F2	T. Ativação	10 valores
		Relá A Teclado	Fonte	Selecionar Fonte
			T. Ativação	10 valores
		Relá B Teclado	Fonte	Selecionar Fonte
		Rele B Teclado	T. Ativação	10 valores
	Número de dígitos da chamada			Natural/até 4/até 8
	Vídeo Externo (apenas 40425)			SIM/NÃO Predefinição: NÃO
	Síntese vocal			SIM/NÃO Predefinição: NÃO
Info				Tipo de instalação: Vertical/ Horizontal ID posto externo AV FW Ver xxxx LCD FW Ver xxxxx KP FW Ver xxxxx
Sistema	Reset das Definições			Confirmar/Cancelar
	Reset P. Ext.			Confirmar/Cancelar
	Reiniciar P. Ext.			Confirmar/Cancelar
	Reiniciar Sistema			Confirmar/Cancelar
	Reset da memória externa			Confirmar/Cancelar
	Administrador			Introdução PASS (2 vezes)
Password In	Instalador			Introdução PASS (2 vezes)

As opções são acompanhadas pelo valor atual do parâmetro definido.

3.3.1.2. Lista de contactos

Nesta secção, é possível intervir na lista de contactos memorizada no posto externo.

No caso do administrador, apenas será possível modificar alguns campos de um utilizador, enquanto o instalador poderá modificar todos os campos, introduzir um novo utilizador, e cancelar um utilizador ou uma lista de contactos completa.

M VIMAR

Os campos configuráveis para cada utilizador são:

- ID,
- · Nome;
- · Informações,
- · Informações secundárias,
- · Visível (Indica se o utilizador deve estar visível na pesquisa da lista de contactos)
- Principal (Indica se o utilizador deve ser considerado principal em caso de duas ID iguais)
- · Remapeamento (Código utilizado para chamar o utilizador em caso de remapeamento ativo)

3.3.1.3. Acessos

Nesta secção, é possível gerir as ações do sistema e os códigos a estas associados.

No caso do administrador, apenas é possível intervir nos códigos de acesso, enquanto o instalador poderá também gerir a secção relativa às ações.

Os campos modificáveis/configuráveis no que diz respeito às atuações são:

- Tipo (Indica o tipo de atuação)
- · Dispositivo (Indica em que dispositivo a atuação deve intervir)
- · Descrição (Campo alfanumérico usado para identificar de forma unívoca a atuação)

No que toca aos códigos de acesso, é possível:

- · Modificar um código existente associado a uma atuação
- · Introduzir um novo código associando-o a uma atuação
- · Cancelar um código associado a uma atuação
- · Cancelar todos os códigos de todas as atuações

3.3.1.4. Display

"Nesta secção, é possível configurar o funcionamento do display"

Idioma

Permite escolher a língua da interface do utilizador.

• Idioma: Italiano, inglês, francês, alemão, espanhol, grego, português, russo, sueco, holandês e polaco

VIMAR

Menu

Permite selecionar:

<u>Fonte</u>: Normal/Grande

Modifica a dimensão dos caracteres, útil para aumentar a legibilidade.



• Navegação: Direto/Navegável/Alargado

Modifica o estilo da página inicial apresentada e o respetivo modo de acesso às funções disponíveis.



PIXEL UP: 40405 - 40425

VIMAR

LCD

Permite definir os parâmetros de funcionamento do display

• Luminosidade: 0-5

Nível de intensidade. Em caso de alta temperatura interna elevada, a luminosidade do display é automaticamente reduzida.

<u>Cores: P/B, AZUL, VERDE</u>

Permite escolher uma das combinações de cores predefinidas na visualização do menu, em função das exigências de legibilidade.



Standby: ON, OFF

Permite desabilitar o modo de standby do display, ou seja, não reduzir o nível de intensidade do LCD quando este não é utilizado.

Logo

Permite Habilitar/Desabilitar a visualização do logótipo carregado.

Caso seja selecionado ON, após um tempo de inatividade de 30 segundos na home page é apresentado o logótipo memorizado.

A imagem do logótipo é programada através do SaveProg. Deve ser inserida no formato BMP com uma dimensão fixa equivalente a 320x320 píxeis e uma profundidade de cor de 24 bits. A imagem será, depois, convertida numa paleta de 256 colores.

Na parte inferior está reservada uma área de 120x320 píxeis dedicada a uma mensagem de boas vindas personalizável no SaveProg e cujo comprimento máximo é de 30 caracteres. Caso não seja inserida nenhuma linha no display será apresentada a frase predefinida "Prima para continuar".

Uma vez apresentado o logótipo, é necessário premir uma tecla qualquer para aceder ao ecrã inicial. Esta ação não tem qualquer efeito se não o de esconder o logótipo e de aceder à home page definida. Uma vez atingida a home page, é possível executar a função desejada.

3.3.1.5. Posto externo

Esta secção permite configurar os parâmetros básicos do módulo de áudio/vídeo do posto externo.

Áudio

Permite configurar os níveis de funcionamento do altifalante e do microfone.

- <u>Altifalante</u>
- Microfone.

PIXEL UP: 40405 - 40425



Endereçamento

Permite iniciar os procedimentos de endereçamento dos postos externos e internos.

- <u>Postos Internos</u> Inicia o procedimento de atribuição dos endereços dos postos internos.
- Postos Externos

Inicia o procedimento de atribuição dos endereços dos postos externos (não secundários).

• Endereçamento manual

É possível mudar a ID do posto externo e o tipo de sistema do segmento ao qual está ligada.

Tempos

Permite selecionar os tempos de:

- <u>Trinco</u> Duração do comando do trinco
- <u>Conversação</u>

Duração máxima da conversação

<u>Resposta</u>

Tempo disponível para atender uma chamada uma vez concluídos os ciclos de toque.

<u>Autoacendimento</u>

É possível selecionar a duração máxima do tempo de autoacendimento.

Caso a botoneira esteja configurada para o sistema horizontal ou como master para sistema vertical, existe um outro parâmetro que permite a habilitação/desabilitação da função de autoacendimento cíclico.

• F1, F2

É possível escolher o tempo de ativação do comando e o seu destino escolhendo entre os módulos da botoneira local.

• Relé A Teclado, Relé B Teclado

É possível escolher o tempo de ativação da atuação e a respetiva fonte entendida como ID de um relé.

A fonte pode assumir, assim, os valores de 1 a 16 em caso de sistema vertical, e de 1 a 6000 em caso de sistema alargado. O valor zero desabilita a função ao passo que, para definir como fonte o comando do trinco da botoneira local, é necessário premir a tecla de chave do art. 41019UP no momento da ativação.

O parâmetro "Atraso na ativação" apenas é configurável através do SaveProg.

O relé A para a fonte tem como predefinição o «Trinco».

O relé B para a fonte tem como predefinição o «Aux1»

Número de dígitos da chamada

Permite selecionar o modo e, eventualmente, o número de dígitos máximos com que é possível efetuar uma chamada para um posto interno.

- Natural: até 3 dígitos para sistema vertical, até 5 dígitos para sistema horizontal, remapeamento não ativo.
- · 4 dígitos: até 4 dígitos, remapeamento ativo.
- 8 dígitos: até 8 dígitos, remapeamento ativo.

Vídeo Externo (apenas 40425)

Permite habilitar a entrada de vídeo opcional para uma câmara analógica. Será, assim, possível efetuar chamadas áudio/vídeo.

Síntese Vocal

Esta opção permite ativar/desativar a síntese vocal no posto externo.

PIXEL UP: 40405 - 40425



3.3.1.6. Info

Esta secção mostra as informações das versões dos dispositivos instalados no posto externo.

Av fw ver = versão do módulo áudio vídeo lcd fw ver = versão do módulo display

Kp. fw ver = versão do teclado

3.3.1.7. Sistema

A secção permite repor os parâmetros de fábrica dos diversos dispositivos ou reiniciar o posto externo.

• Reset das Definições: OK/Cancelar

Repõe os valores de fábrica do módulo display, após confirmação.

Os valores restabelecidos são: Idioma, Cor, Home Page, Tipo de Letra, Luminosidade, Standby e as Passwords do Administrador/Instalador.

· Reset P. Ext.: OK/Cancelar

Repõe os valores de fábrica do posto externo, após confirmação.

- <u>Reiniciar P. Ext.: OK/Cancelar</u> Reinicia o posto externo.
- · Reiniciar Sistema: OK/Cancelar

Reinicia o sistema Due Fili completo.

Após reiniciar, o display apresenta o ecrã descrito no parágrafo 3.5.6.

• Reset da memória externa: OK/Cancelar

Confirmando o Reset da memória externa, apagam-se eventuais nomes nos Contactos, códigos de passagens e remapeamentos de botões, Atuações, Credenciais de acesso e Logótipos.

3.3.1.8. PASSWORD

Nesta secção, é possível alterar as passwords associadas ao instalador e/ou o administrador para aceder ao menu de configurações. Para validar a alteração da password, é necessário introduzir 2 vezes consecutivas a nova password.

3.3.2. Menu de Administrador

3.3.2.1. Estrutura do menu de Administrador

A estrutura é indicada abaixo:

Nível 0	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Settings
Lista de contactos	Modificação da lista de contactos	Selecionar "Nome", para percorrer e pesquisar	Nome		Introdução do nome
			Informações		Introdução de info
			Info. secundárias		Introdução de info
			Visível		SIM/NÃO
Acessos	Códigos de Acesso	Modificar	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar	Selecionar "Código", para percorrer	Modificar código
		Inserir	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar		Introduzir código
		Cancelar	Selecionar "Descrição", para percorrer e pesquisar	Selecionar "Código", para percorrer	Confirmar/Cancelar
		Canc. tudo			Confirmar/Cancelar
Display	Idioma				Italiano, inglês, francês, alemão, espanhol, grego, português, russo, sueco, holandês e polaco (predefinição: inglês)
	Menu	Tipo de letra			Normal/Grande (Predefinição: Grande)
		Navegação			Direto, Navegável, Alargado
		Luminosidade			1-5 (Predefinição: 5)
	LCD	Cores			P/B, AZUL, VERDE (Predefinição: AZUL)
		Standby			ON/OFF (Predefinição: ON)
		Logo			ON/OFF (Predefinição: ON)
Posto externo	Síntese vocal				SIM/NÃO Predefinição: NÃO
Password	Administrador				Introdução PASS (2 vezes)

(PT)

VIMAR

Para a descrição dos campos do menu, consulte o menu de instalador.

3.4 Mensagens de notificação

O dispositivo apresenta uma série de mensagens de notificação, cujos significados estão resumidos na tabela abaixo.

Notificação	Ação necessária
A carregar	Aguardar a conclusão da fase de arranque
Communication Timeout	Verificar as ligações do módulo e reiniciar a unidade eletrónica.
Registration Error	Verificar as ligações do módulo e reiniciar a unidade eletrónica.
UPGRADE THE MODULES	Atualizar o módulo display e o módulo áudio vídeo à última versão de FW, transferível no site Vimar, juntamente com o SaveProg.
Comm. Error	Se o problema persistir, contactar o atendimento ao cliente.
UPGRADE TO FONTS v.1	Atualize via SaveProg os tipos de letra do display para a versão 1, usando uma versão do SaveProg superior a 3.1.1.12.
CHECK THE CONNECTIONS	Verificar a ligação ao módulo eletrónico e reiniciar o dispositivo.
INCORRECT INSTALLATION	Instalação incorreta. Verificar as indicações nas instruções.

Por exemplo, o ecrã seguinte é apresentado na fase de arranque do dispositivo e requer que se aguarde até à conclusão da fase de arranque.



Arranque



4. Atualização

A atualização dos dispositivos ocorre através da ligação USB.

- · Para atualizar o módulo AV, ligar o USB como indicado na figura do capítulo 3.1 e iniciar a atualização.
- Para atualizar o módulo display, é necessário desligá-lo dos outros módulos e ligar o PC ao seu conector USB.
 É necessário iniciar a atualização dentro de 30 s. Após 30 s, o display sairá automaticamente da fase de atualização. Durante a fase de atualização, o LED em baixo à direita permanece aceso e o display não exibe qualquer imagem.
- Para atualizar o teclado, ligue o USB conforme indicado na figura no capítulo 3.1 e, na lista de dispositivos disponíveis do SW de atualização, selecione o teclado.

Faça a atualização com o PC devidamente alimentado.







36063 Marostica VI - Italy www.vimar.com